



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Recuperacion continuo di e economia Arubano durante e di dos trimester di 2021

Comunicado di prensa

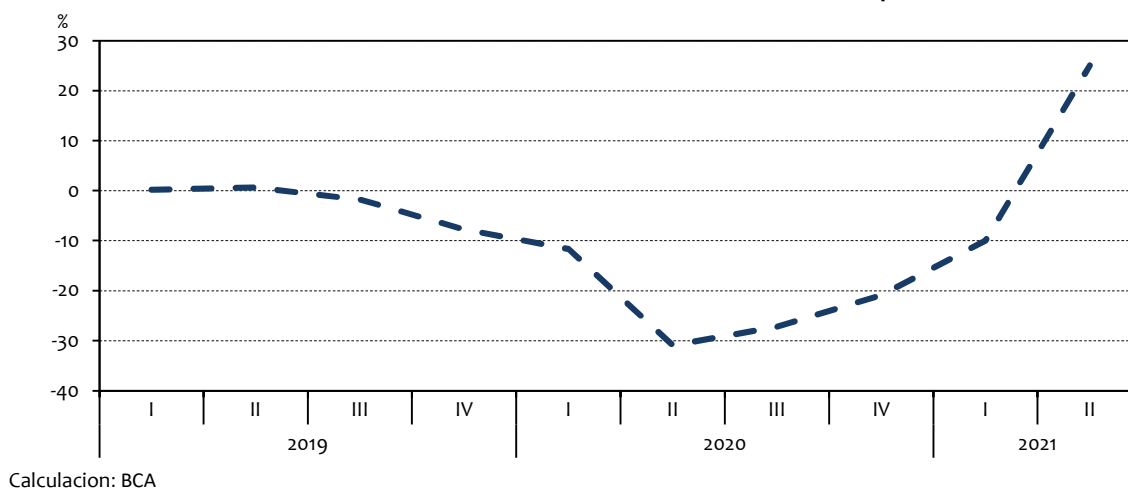
19 di november 2021

Awe Banco Central di Aruba (BCA) a publica e "State of the Economy" pa e di dos trimester di 2021. E publicacion aki ta duna un resumen di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. E puntonan mas importante relaciona cu e parti domestico ta presenta abou, incluyendo un resumen di e indicadornan economico principal.

Economia di Aruba ta sigui e trayectorio di recuperacion durante di dos trimester di 2021

Durante e di dos trimester di 2021, e economia di Aruba ta sigui recupera di e impacto economico di e pandemia di COVID-19, impulsa pa e recuperacion fuerte di actividadnan den e sector turistico. E regreso progresivo di turistanan a pusha e Producto Bruto Domestico (PBD) real cu 25,1 por ciento (Grafico 1) compara cu e di dos trimester di 2020 den e periodo cu e frontera tabata sera pa viahenan internacional. PBD real a base di crecimiento anual a mehora continuamente cada trimester desde e re-apertura di e frontera den e di tres trimester di 2020.

Grafico 1: Crecemento PDB den termino real a base anual pa trimester



Practicamente tur indicadornan di turismo, cu excepcion di e cantidad di bishitantenan di crucero, a recupera durante e prome seis luna di 2021 compara cu e mes un periodo e aña anterior. Pa es motibo, Aruba a prueba di ta un destinacion turistico atractivo a pesar di incertidumbre persistente ocasiona pa e pandemia di COVID-19. Pa ta mas specifico, e cantidad di bishitantenan pa Aruba a crece cu 42,7 por ciento mientras cu entrada for di turismo a aumenta cu 8,9 por ciento. E recuperacion significant den cantidad di bishitante pa Aruba a empuha e sector hotelero na Aruba caminda e prijs avarahe pa dia di camber di hotel, e entrada pa camber disponibel y e tasa di ocupacion di hotel a duna señalnan

positivo den e periodo bou reviso (YTD 2021 Q2 compara cu YTD 2020 Q2). Di otro banda, e industria crucero a cana atras di e desaroyonan positivo, como cu e cantidad di bishitante crucero a registra un caida di 99,4 por ciento compara cu e mesun periodo un aña anterior.

Inflacion periodo ultimo ta positivo atrobe

E indice di prijs di consumo a registra un aumento di 1 por ciento na juni 2021 compara cu juni 2020. E subida aki a resulta primordialmente for di aumento den prijs di gasolin combina cu prijsnan mas halto di aparatonan electrodomestico. En general, e inflacion periodo ultimo a demonstra di ta subiendo desde juli 2020 debi na aumento den prijsnan di e componentenan di inflacion ya menciona. E inflacion periodo ultimo na juni 2021 tabata e prome dato positivo registra desde maart 2020 ora e pandemia di COVID-19 a inicia na Aruba.

Financiamiento netto for di exterior a compensa parcialmente e deficit riba cuenta corriente

E cuenta corriente di e balansa di pago a registra un deficit di Afl. 75,4 miyon durante e promer dos trimestre di 2021, apesar di e recuperacion den turismo cu ta tumando luga. E resultado aki a ser impulsa pa salida di fondonan relata na importacion di mercancia y servicio, como tambe pa e asina jama “net income payments”, cualnan a surpasa e suma di entradanan netto relaciona cu turismo.

E cuenta financiero a registra un financiamiento netto for di exterior na balor di Afl. 410,6 miyon durante e promer mita di 2021. E resultado di e cuenta financiero ta primordialmente a consecuencia di prestamonan a corto plazo cu gobierno di Aruba a ricibi for di Hulanda pa financiamiento di likides.

Reservanan oficial y internacional a sa di mantene nan mes riba e puntonan di referencia cu ta monitoreo

E cantidad di placa den circulacion den e economia di Aruba a aumenta durante e promer mitar di 2021, y a subi di Afl 4.797,4 miyon na final di december 2020 te na Afl. 5.056,3 miyon na final di juni 2021. E expansion aki tabata e resultado di un crecimiento di Afl. 349,0 miyon den reservanan internacional (excluyendo diferencianan di reevaluacion), parcialmente compensa pa un reduccion di Afl. 90,0 miyon den activonan domestico netto. Reservanan oficial y internacional a demonstra di ta resiliente ya cu nan a sa di mantene nan mes riba e puntonan di referencia cu BCA ta monitoreo.

Deficit financiero di gobierno practicamente sin cambio

E deficit financiero di gobierno di Aruba a alcanza e nivel di Afl. 330,6 miyon durante e promer mitar di 2021 compara cu Afl. 330,3 miyon durante e mesun periodo un aña anterior. E resultado di e promer dos trimestre di 2021 a surgi for di un caida den entrada di gobierno, combina cu un bahada similar den gastonan di gobierno. E peso di e debe a sigui aumenta como resultado di e prestamo a corto plazo ricibi for di Hulanda den cuadro di financiamiento di likides relata na e pandemia di COVID-19. Den e promer mita di 2021 e debe di gobierno a aumenta cu Afl. 308,7 miyon te na Afl. 5.454,3 miyon compara cu december 2020.

E publicacion completo ta disponibel riba BCA su website (www.cbaruba.org).